COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 30.11.2009
COM(2009)659 final

Proiect de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de abrogare a taxei antidumping instituită de Regulamentul (CE) nr. 172/2008 la importurile de ferosiliciu originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Contextul propunerii

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Prezenta propunere se referă la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005 („regulamentul de bază") în cadrul procedurilor privind importurile de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia.

- **Contextul general**

Prezenta propunere se înscrie în contextul punerii în aplicare a regulamentului de bază și constituie rezultatul unei anchete care s-a desfășurat în conformitate cu cerințele de fond și de procedură prevăzute în regulamentul de bază.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii**

Regulamentul (CE) nr. 172/2008 al Consiliului de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse la importurile de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia

- **Coerența cu alte politici și obiective ale Uniunii**

Nu se aplică**.**

2. Consultarea părților interesate și evaluarea impactului

- **Consultarea părților interesate**

Părțile interesate vizate de procedură au avut posibilitatea de a-și apăra interesele în cursul anchetei, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost necesar să se recurgă la expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Prezenta propunere este rezultatul punerii în aplicare a regulamentului de bază.

Regulamentul de bază nu prevede o evaluare generală a impactului, dar include o listă exhaustivă a condițiilor care trebuie evaluate.

3. Elementele juridice ale propunerii

- **Rezumatul acțiunii propuse**

La 22 aprilie 2009, Comisia a inițiat o procedură de reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping cu privire la importurile de ferosiliciu originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia. Domeniul de aplicare al anchetei s-a limitat la examinarea dumpingului în ceea ce îl privește pe solicitant, Silmak Dooel Export Import. Acest producător-exportator este în prezent supus taxelor antidumping la un nivel de 5,4%, care este, de asemenea, valoarea taxei reziduale pentru importurile de ferosiliciu originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

Ancheta a arătat că nu a existat dumping în timpul perioadei de anchetă. S-a concluzionat, de asemenea, că împrejurările constatate în cursul prezentei perioade de anchetă au un caracter durabil.

Se propune, prin urmare, adoptarea de către Consiliu a proiectului de regulament anexat, care ar trebui să fie publicat cel târziu la 21 iulie 2010, pentru a abroga taxa antidumping aplicabilă importurilor de ferosiliciu originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

- **Temeiul juridic**

Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 al Consiliului din 21 decembrie 2005.

- **Principiul subsidiarității**

Proiectul intră în domeniul de competență exclusivă a Comunității. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității din următorul motiv:

Tipul acțiunii este descris în regulamentul de bază menționat anterior și nu permite luarea unei decizii la nivel național. Indicarea modului în care obligațiile financiare și administrative care revin Comunității, guvernelor naționale, autorităților regionale și locale, operatorilor economici și cetățenilor sunt minimizate și proporționale cu obiectivul propunerii nu se aplică.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumentul propus: regulamentul.

Alte instrumente nu ar fi adecvate deoarece regulamentul de bază nu prevede alte opțiuni.

4. Implicații bugetare

Propunerea nu are implicații asupra bugetului comunitar.

Proiect de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de abrogare a taxei antidumping instituită de Regulamentul (CE) nr. 172/2008 la importurile de ferosiliciu originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

Având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene[1] (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 11 alineatele (3) și (6),

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

1. PROCEDURĂ

1.1. Măsurile existente

(1) Consiliul, în baza Regulamentului (CE) nr. 172/2008[2] (denumit în continuare „regulamentul inițial) a impus o taxă antidumping definitivă la importurile de ferosiliciu („FeSi") originare din Republica Populară Chineză, Egipt, Kazahstan, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Rusia. Măsurile constau în aplicarea unei taxe *ad valorem* cu o valoare între 5,4% și 33,9% în funcție de țara de origine, cu excepția celor patru societăți menționate în mod special în regulamentul inițial, care sunt supuse unor taxe individuale reziduale.

1.2. Cererea de reexaminare

(2) În urma impunerii măsurilor definitive, Comisia a primit o cerere de reexaminare intermediară parțială, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază (denumită în continuare „reexaminarea intermediară"). Cererea, al cărei obiect s-a limitat la examinarea dumpingului, a fost depusă de un producător-exportator originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Silmak Dooel Export Import (denumit în continuare „solicitantul" sau „Silmak"). Solicitantul a colaborat la ancheta care a dus la constatările și la concluziile expuse în regulamentul inițial (denumită în continuare „ancheta inițială"). Nivelul taxei antidumping aplicabilă solicitantului, care

[1] JO L 56, 6.3.1996, p. 1.
[2] JO L 55, 28.2.2008, p. 6.

este singurul producător-exportator cunoscut al produsului în cauză originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei este de 5,4%.

(3) În cererea sa de reexaminarea intermediară, solicitantul a precizat că, în urma comparației între valoarea sa normală construită și prețurile de export către Comunitatea Europeană s-a constatat că marja de dumping era cu mult mai redusă decât nivelul actual al măsurii. Prin urmare, al a afirmat că aplicarea în continuare a măsurii la nivelul actual nu mai este necesară pentru a contrabalansa dumpingul.

1.3. Inițierea unei reexaminări intermediare parțiale

(4) Întrucât, după consultarea comitetului consultativ, a ajuns la concluzia că existau elemente de probă suficiente pentru inițierea unei reexaminări intermediare, Comisia a decis să inițieze o reexaminare intermediară parțială, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, al cărei domeniu de aplicare se limitează la examinarea dumpingului în ceea ce privește societatea Silmak. La 22 aprilie 2009, Comisia a publicat un aviz de inițiere *în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*[3] și a început o anchetă.

1.4. Produsul în cauză și produsul similar

(5) Produsul supus reexaminării intermediare este același produs examinat în ancheta inițială, respectiv un feroaliaj care conține în greutate mai mult de 8% și mai puțin de 96% silicon și cel puțin 4% fier. Ferosiliciul („FeSi”) este produs în cuptoare electrice cu arc prin procedeul reducerii cuarțului cu ajutorul unor produse conținând carbon. Produsul este utilizat în principal în industria fierului și a oțelului ca dezoxidant și compus de aliaj. Ferosiliciul („FeSi”) se comercializează sub formă de bucăți, granule sau pulbere și se găsește în calități diferite, în funcție de raportul dintre conținutul de siliciu și cel de impurități (de exemplu, aluminiu). Ferosiliciul („FeSi”) cu un conținut de siliciu de 70% sau mai mare a fost considerat ca având un grad de puritate ridicat, cel cu un conținut de siliciu de peste 55%, dar mai mic de 70%, ca având un grad de puritate mediu, iar cel cu un conținut de siliciu mai mic de 55%, ca FeSi cu grad de puritate scăzut. Produsul este încadrat în prezent la codurile NC 7202 21 00, 7202 29 10 și 7202 29 90 .

(6) Produsul fabricat și vândut pe piața Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei și cel exportat către Comunitate au aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice esențiale și aceleași utilizări de bază și, prin urmare, sunt considerate ca fiind similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

1.5. Părțile interesate

(7) Comisia a informat în mod oficial industria comunitară, solicitantul și autoritățile țării exportatoare cu privire la inițierea reexaminării intermediare. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere în scris și de a solicita o audiere în termenul prevăzut în avizul de inițiere. Au fost audiate toate părțile

[3] JO C 93, 22.4.2009, p. 22.

interesate care au solicitat să fie audiate și care au arătat că există motive speciale care să justifice audierea.

(8) Comisia a trimis un chestionar solicitantului, din partea căruia a primit un răspuns în termenul prevăzut în acest sens. Aceasta a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru determinarea dumpingului și a întreprins o vizită de verificare la sediul solicitantului:

– Silmak Dooel Export-Import, Jegunovice, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

1.6. Perioada de anchetă

(9) Ancheta privind dumpingul a acoperit perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2008 și 31 decembrie 2008 („perioada de anchetă” sau „PA”).

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Valoarea normală

(10) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a determinat mai întâi dacă vânzările pe piața internă ale produsului similar efectuate de solicitant unor clienți independenți erau reprezentative, adică dacă volumul lor total era egal cu sau cel puțin 5% din volumul total al exporturilor sale corespondente spre Comunitate.

(11) Întrucât ancheta a stabilit că vânzările privind produsul în cauză pe piața internă a Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei nu erau reprezentative, a trebuit construită valoarea normală. În conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul de bază, valoarea normală a fost construită adăugând la costurile de producție ale tipurilor exportate o sumă rezonabilă pentru costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale (denumite în continuare „costuri VAG”), precum și o marjă de profit rezonabilă.

(12) Pentru a stabili dacă se pot utiliza costurile VAG ale solicitantului și marja de profit realizată din vânzările pe piața internă, Comisia a mai verificat dacă s-au efectuat vânzări de ferosiliciu („FeSi”) în perioada de anchetă, în cadrul operațiunilor comerciale normale, în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) din regulamentul de bază. S-a constatat că societatea nu a efectuat decât câteva tranzacții comerciale profitabile pe piața internă în timpul perioadei de anchetă, în cantități foarte mici. Societatea a pretins că aceste tranzacții au implicat numai tipuri de produse experimentale, iar acestea nu pot fi încadrate la operațiunile comerciale normale. Afirmația a fost verificată și acceptată.

(13) Pe baza analizei de mai sus, s-a concluzionat că solicitantul nu a efectuat nicio vânzare pe piața internă privind produsul în cauză în cadrul operațiunilor comerciale normale în timpul perioadei de investigație. Astfel, în conformitate cu articolul 2 alineatul (6) litera (c) s-a considerat normală aplicarea aceleiași metode ca și în cazul anchetei inițiale pentru construirea valorii normale. Prin urmare, costurile VAG medii ponderate suportate de producătorii egipteni și constatate de ancheta inițială, în baza unor producții și structuri a vânzărilor comparabile și o marjă de profit de 5%,

considerată un profit rezonabil pentru piața cu acest tip de mărfuri, au fost adăugate costurilor de producție ale solicitantului.

2.2. Prețul de export

(14) Deoarece toate vânzările la export ale solicitantului către Comunitate au fost făcute direct către clienți independenți, prețurile de export au fost stabilite pe baza prețurilor efectiv plătite sau de plătit pentru produsul în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază.

2.3. Comparație

(15) Comparația între valoarea normală medie ponderată și prețul de export mediu ponderat a fost făcută la nivelul franco fabrică și pentru același nivel de volum comercial. În vederea unei comparații echitabile între valoarea normală și prețul de export, s-a ținut seama, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, de diferențele de factori care s-a demonstrat că afectează prețurile și comparabilitatea acestora. În acest scop, s-a ținut seamă, sub formă de ajustări, de cheltuielile de transport al mărfii și de cele de asigurare, de manipulare, de ambalare, precum și de cele auxiliare, de costurile financiare, comisioanele bancare și de taxele antidumping plătite de solicitant, acolo unde era cazul și unde aceste cheltuieli erau justificate.

2.4. Marja de dumping

(16) În conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală medie ponderată în funcție de tip a fost comparată cu media ponderată a prețului de export pentru tipul corespunzător de produs în cauză. Această comparație a dovedit că nu exista dumping.

3. CARACTERUL DURABIL AL CIRCUMSTANȚELOR MODIFICATE

(17) În conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, s-a examinat, de asemenea, dacă circumstanțele modificate pot fi considerate, în mod rezonabil, ca având un caracter durabil.

(18) În acest sens, ancheta a demonstrat că Silmak a depus eforturi considerabile să modifice structura producției orientându-se către tipuri de produse de o calitate superioară (cu un conținut de silicon de 75% sau mai ridicat), ceea ce a dus la o creștere a prețurilor de export, în general mai ridicată decât creșterea costurilor.

(19) Solicitantul a cooperat în totalitate în cadrul prezentei reexaminări intermediare, iar datele colectate și verificate au permis stabilirea unei marje de dumping pe baza propriilor sale date, inclusiv a prețurilor individuale de export către Comunitate. Rezultatul acestui calcul indică faptul că aplicarea în continuare a măsurii la nivelul actual nu se va mai justifica.

(20) Elementele de probă obținute și verificate în cursul anchetei au arătat, de asemenea, că modificările din structura producției solicitantului trebuie să fie considerate ca fiind durabile. În cursul anchetei nu a apărut niciun element care să sugereze altceva. Prin urmare, se consideră că este improbabil ca circumstanțele care au condus la inițierea prezentei reexaminări intermediare să se modifice, în viitorul previzibil, într-un mod

care să afecteze constatările acestei reexaminări intermediare. Prin urmare, se concluzionează că modificarea circumstanțelor trebuie să aibă un caracter durabil.

4. MĂSURI ANTIDUMPING

(21) Se remarcă faptul că o comparație a datelor privind exportul ale solicitantului cu cele Eurostat a demonstrat o echivalență între cantitatea de produse exportate de către societate în perioada de anchetă și cantitatea totală a produselor în cauză importate de către Comunitate din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei în aceeași perioadă.

(22) Ținând cont de rezultatele prezentei anchete de reexaminare, se consideră oportună abrogarea taxei antidumping aplicabilă importurilor produsului în cauză originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

(23) Părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora s-a intenționat recomandarea unei abrogări a măsurii impusă de Regulamentul (CE) nr. 172/2008 al Consiliului privind importurile originare din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și li s-a oferit posibilitatea să formuleze observații. Părțile interesate nu au transmis niciun comentariu.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articol unic

Examinarea intermediară parțială a măsurilor de antidumping aplicabile importurilor de ferosiliciu care se încadrează în prezent la codurile NC 7202 21 00, 7202 29 10 și 7202 29 90, provenind din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, inițiată conform articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 se încheie, iar măsura în vigoare privind importurile provenind din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei este abrogată.

Regulamentul intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, […]

Pentru Consiliu,
Președintele
[...]